



ORDO EQUESTRIS  
SANCTI SEPULCRI  
HIEROSOLYMITANI

**ORDO MISSÆ**

**BEATÆ MARIÆ VIRGINIS  
REGINÆ PALÆSTINÆ**

**BASILICA SANCTI PETRI  
MMXX - X - XXI**

## **Lauda Ierusalem**

### **Cantus**

*℟̅ Lauda, Ierusalem, Dominum!  
Lauda Deum tuum, Sion.  
Hosanna, hosanna,  
hosanna Filio David.*

*℣̅ Quoniam confortavit seras portarum tuarum,  
benedixit filiis tuis in te.*

*℣̅ Qui ponit fines tuos pacem,  
et adipe frumenti satiat te.*

*℣̅ Qui emittit eloquium suum terræ,  
velociter currit verbum eius.*

*℣̅ Qui dat nivem sicut lanam,  
pruinam sicut cinerem spargit.*

*℣̅ Mittit crystallum suam sicut buccellas;  
ante faciem frigoris eius qui sustinebit?*

*℣̅ Emitteret verbum suum et liquefaciet ea,  
flabit spiritus eius, et fluent aquæ.*

*℣̅ Qui annuntiat verbum suum Iacob,  
iustitias et iudicia sua Israel.*

## RITUS INITIALES

**Celebrans** In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti.  
R̄ Amen

**Celebrans** Pax vobis.  
R̄ Et cum spiritu tuo.

### Actus pænitentialis

**Celebrans** Fratres, agnoscamus peccata nostra, ut apti simus ad sacra mysteria celebranda.

**Celebrans** Confiteor Deo omnipotenti et vobis, fratres,  
**et populus** quia peccavi nimis  
cogitatione, verbo, opere et omissione:  
mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa.  
Ideo precor beatam Mariam semper Virginem,  
omnes Angelos et Sanctos,  
et vos, fratres, orare pro me  
ad Dominum Deum nostrum.

**Celebrans** Misereatur nostri omnipotens Deus et, dimissis  
peccatis nostris, perducatur nos ad vitam æternam.  
R̄ Amen

**Cantus** *Kyrie, eleison.*  
*Gloria in excelsis Deo.*

### Collecta

**Celebrans** Oremus.  
Deus, qui Filii tui Genetricem nostram constituisti  
Matrem atque Reginam, concede propitius, ut,  
ipsius intercessione suffulti, tuorum in regno  
cælesti consequamur gloriam filiorum.  
Per Dominum nostrum Iesum Christum Filium  
tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus  
Sancti, Deus, per omnia sæcula sæculorum.  
R̄ Amen

## LITURGIA VERBI

### Lectio

**Lector:** Lectio Actuum Apostolorum

Acts 1, 12-14

Then they returned to Jerusalem from the mount called Olivet, which is near Jerusalem, a sabbath day's journey away.

When they entered the city they went to the upper room where they were staying, Peter and John and James and Andrew, Philip and Thomas, Bartholomew and Matthew, James son of Alphaeus, Simon the Zealot, and Judas son of James.

All these devoted themselves with one accord to prayer, together with some women, and Mary the mother of Jesus, and his brothers.

∨ Verbum Domini

℞ Deo gratias

### Psalmus responsorius

Ps XLIV

**Cantus** ℞ Escutai, minha filha, olhai, ouvi isto!

**Lector** ∨ Escutai, minha filha, olhai, ouvi isto:  
“Esquecei vosso povo e a casa paterna!  
Que o Rei se encante com vossa beleza!  
Prestai-lhe homenagem: é vosso Senhor!

∨ Majestosa, a princesa real vem chegando,  
vestida de ricos brocados de ouro.

Em vestes vistosas ao Rei se dirige,  
e as virgens amigas lhe formam cortejo;

∨ ente cantos de festa e com grande alegria,  
ingressam, então, no palácio real”.

Deixareis vossos pais, mas tereis muitos filhos;  
fareis deles os reis soberanos da terra.

## Alleluia

**Cantus**            **R** Alleluia, alleluia.

*Alleluia VI*

**Lector**            **V** Beata sei tu, o Vergine Maria, e  
degnata di ogni lode:  
da te è nato il sole di giustizia,  
Cristo Dio nostro.

## Evangelium

**V**                    **D**ominus vobiscum.

**R**                    Et cum spiritu tuo.



**L**ectio sancti Evangelii secundum Matthæum

*Mt 2, 13-15; 19-21; 23.*

**R**                    Gloria tibi, Domine.

Un angelo del Signore apparve in sogno a Giuseppe e gli disse: “Alzati, prendi con te il bambino e sua madre, fuggi in Egitto e resta là finché non ti avvertirò: Erode infatti vuole cercare il bambino per ucciderlo”.

Egli si alzò, nella notte, prese il bambino e sua madre e si rifugiò in Egitto, dove rimase fino alla morte di Erode.

Morto Erode, ecco, un angelo del Signore apparve in sogno a Giuseppe in Egitto e gli disse: “Alzati, prendi con te il bambino e sua madre e va' nella terra d'Israele; sono morti infatti quelli che cercavano di uccidere il bambino”. Egli si alzò, prese il bambino e sua madre ed entrò nella terra d'Israele. E andò ad abitare in una città chiamata Nàzaret, perché si compisse ciò che era stato detto per mezzo dei profeti: “Sarà chiamato Nazareno”.

**V**                    **V**erbum Domini

**R**                    Laus tibi, Christe.

## Homilia

## ORATIO UNIVERSALIS

**Celebrans** Presentiamo al Padre le nostre preghiere, ponendole nelle mani della Beata Vergine Maria, Regina della Palestina, che nell'accogliere liberamente e totalmente l'azione dello Spirito, è diventata per tutto il popolo cristiano in Terra Santa e nel mondo segno di consolazione e di sicura speranza. Preghiamo insieme e diciamo:

**Celebrans  
et populus** Maria, Madre e Regina, interceda per noi.

**Lector *Germanicus*** Herr, gib deiner Kirche, dass sie alle Menschen mit ihrer Fürsorge umgibt, damit sich jeder in Deinem Namen in ihr willkommen, von ihr geliebt und zu neuem Leben erweckt fühlt. Preghiamo.

[Rivesti, Signore, la tua Chiesa di sollecitudine per tutti, perché da essa ogni uomo si senta accolto nel tuo nome, amato e generato alla vita nuova.]

**℟** Maria, Madre e Regina, interceda per noi.

**Lector *Gallicus*** Penche-toi, Seigneur, avec bonté, sur tous nos frères et sœurs qui souffrent dans leur corps et dans leur âme: fais qu'ils sachent reconnaître tes visites précisément à travers de la compassion humaine, dans la souffrance, et qu'ils fassent l'expérience de ton amour ineffable sur le chemin escarpé qui mène à la Jérusalem céleste. Preghiamo.

[Chinati, Signore, con bontà su tutti i nostri fratelli e sorelle che soffrono nel corpo e nello spirito: fa' che sappiano riconoscere le tue visite proprio attraverso l'esperienza della compassione umana in mezzo alla sofferenza e sperimentare il tuo ineffabile amore nell'arduo cammino verso la Gerusalemme celeste.]

**℟** Maria, Madre e Regina, interceda per noi.

*Lector Italicus* Accresci, Signore, in noi, membri dell’Ordine Equestre del Santo Sepolcro di Gerusalemme lo zelo della carità verso quelli che ci hai affidato in Terra Santa, perché sull’esempio della Vergine Maria, Regina della Palestina, possiamo divenire una benedizione per tutti i fratelli e le sorelle cooperando al tuo disegno di salvezza. Preghiamo.

℟ Maria, Madre e Regina, interceda per noi.

*Lector Hispanicus* Ampara, Señor, a todos los que tienen responsabilidades de gobierno, para que en medio de los numerosos desafíos sepan tomar decisiones que promuevan la búsqueda del bien común, la armonía, la paz y la fraternidad humana. Preghiamo.

[Sostieni, Signore, coloro che hanno responsabilità di governo, perché in mezzo alle tante sfide, sappiano fare scelte che promuovano nel popolo la ricerca del bene comune, la concordia, la pace e la fratellanza umana.]

℟ Maria, Madre e Regina, interceda per noi.

*Lector Anglicus* We pray to You, Father of mercy, for the salvation of our brothers and sisters who died having faith in the Lord Jesus Christ; through the intercession of the Blessed Virgin Mary, Lady Queen of Palestine, may you welcome them into the glory of the saints. Preghiamo.

[Padre compassionevole, ti preghiamo per il bene dei nostri fratelli e sorelle che morti nella fede del Signore Gesù Cristo, affinché per intercessione della Beata Vergine Maria, Regina della Palestina, tu li ammetta nella gloria dei santi.]

℟ Maria, Madre e Regina, interceda per noi.

**Celebrans** **O** Padre, che nel Cristo tuo Figlio nato dalla Vergine Madre e Regina, hai dato compimento alle promesse antiche, concedi anche a noi di essere messaggeri della speranza che Maria cantò nella gioia dello Spirito Santo.  
Per Cristo nostro Signore.

℟ Amen.

## LITURGIA EUCHARISTICA

### Offertorium

**Cantus** *Totus tuus sum, Maria,  
Mater nostri Redemptoris,  
Virgo Dei, Virgo pia,  
Mater mundi Salvatoris.  
Amen*

**Celebrans** **B**enedictus es, Domine, Deus universi, quia de tua largitate accepimus panem, quem tibi offerimus, fructum terræ et operis manuum hominum: ex quo nobis fiet panis vitæ.

**R** Benedictus Deus in sæcula

**Celebrans** **B**enedictus es, Domine, Deus universi, quia de tua largitate accepimus vinum, quod tibi offerimus, fructum vitis et operis manuum hominum: ex quo nobis fiet potus spiritalis.

**R** Benedictus Deus in sæcula

**Celebrans** **O**rate, fratres: ut meum ac vestrum sacrificium acceptabile fiat apud Deum Patrem omnipotentem.

**R** Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis ad laudem et gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram totiusque Ecclesiæ suæ sanctæ.

### Super oblata

**Celebrans** **M**emoriam recolentes beatæ Virginis Mariæ, tibi, Domine, munera nostra offerimus, deprecantes, ut eius nobis succurrat humanitas, qui tibi oblationem seipsum in cruce obtulit immaculatam, Qui vivit et regnat in sæcula sæculorum.

**R** Amen



## Præfatio I de beata Maria Virgine

℣ Dominus vobiscum.

℟ Et cum spiritu tuo.

℣ Sursum corda.

℟ Habemus ad Dominum.

℣ Gratias agamus Domino Deo nostro.

℟ Dignum et iustum est.

Vere dignum et iustum est, æquum et salutare,  
nos tibi semper et ubique gratias agere:  
Domine, sancte Pater, omnipotens æterne Deus:  
Et te in memoria beatæ Mariæ Virginis  
collaudare, benedicere et prædicare.  
Quae et unigenitum tuum  
Sancti Spiritus obumbratione concepit,  
et, virginitatis gloria permanente,  
lumen æternum mundo effudit,  
Iesum Christum Dominum nostrum.  
Per quem maiestatem tuam laudant Angeli,  
adorant Dominationes, tremunt Potestates.  
Cæli cælorumque Virtutes, ac beata Seraphim,  
solia exsultatione concelebrant.  
Cum quibus et nostras voces ut admitti iubeas,  
deprecamur,  
supplici confessione dicentes:

Cantus *Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth.  
Pleni sunt cæli et terra gloria tua.  
Hosanna in excelsis.  
Benedictus qui venit in nomine Domini.  
Hosanna in excelsis.*

### Prex eucharistica III

[CP] Vere Sanctus es, Domine, et merito te laudat omnis a te condita creatura, quia per Filium tuum, Dominum nostrum Iesum Christum, Spiritus Sancti operante virtute, vivificas et sanctificas universa, et populum tibi congregare non desinis, ut a solis ortu usque ad occasum oblatio munda offeratur nomini tuo.

[CC] Supplices ergo te, Domine, deprecamur, ut haec munera, quae tibi sacrandae detulimus, eodem Spiritu sanctificare digneris, ut Corpus et + Sanguis fiant Filii tui Domini nostri Iesu Christi, cuius mandato haec mysteria celebramus.

Ipsae enim in qua nocte tradebatur accepit panem et tibi gratias agens benedixit, fregit, deditque discipulis suis, dicens:

ACCIPITE ET MANDUCATE EX HOC OMNES:

HOC EST ENIM CORPUS MEUM,

QUOD PRO VOBIS TRAHETUR.

Simili modo, postquam cenatum est, accipiens calicem, et tibi gratias agens benedixit, deditque discipulis suis, dicens:

ACCIPITE ET BIBITE EX EO OMNES:

HIC EST ENIM CALIX SANGUINIS MEI

NOVI ET ÆTERNI TESTAMENTI,

QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDETUR

IN REMISSIONEM PECCATORUM.

HOC FACITE IN MEAM COMMEMORATIONEM.

Celebrans **Mysterium fidei.**

℟ Mortem tuam annuntiamus, Domine,  
et tuam resurrectionem confitemur, donec venias.

- [CC] **M**emores igitur, Domine, eiusdem Filii tui salutiferæ passionis necnon mirabilis resurrectionis et ascensionis in cælum, sed et præstolantes alterum eius adventum, offerimus tibi, gratias referentes, hoc sacrificium vivum et sanctum.
- R**espice, quæsumus, in oblationem Ecclesiæ tuæ et, agnoscens Hostiam, cuius voluisti immolatione placari, concede, ut qui Corpore et Sanguine Filii tui reficimur, Spiritu eius Sancto repleti, unum corpus et unus spiritus inveniamur in Christo.
- [CI] **I**pse nos tibi perficiat munus æternum, ut cum electis tuis hereditatem consequi valeamus, in primis cum beatissima Virgine, Dei Genetrice, Maria, beato Ioseph, eius Sponso, cum beatis Apostolis tuis et gloriosis Martyribus et omnibus Sanctis, quorum intercessione perpetuo apud te confidimus adiuvari.
- [CII] **H**aec Hostia nostræ reconciliationis proficiat, quæsumus, Domine, ad totius mundi pacem atque salutem. Ecclesiam tuam, peregrinantem in terra, in fide et caritate firmare digneris cum famulo tuo Papa nostro **N.** [et Episcopo nostro **N.**], cum episcopali ordine et universo clero et omni populo acquisitionis tuæ.
- V**otis huius familiæ, quam tibi astare voluisti, adesto propitius. Omnes filios tuos ubique dispersos tibi, clemens Pater, miseratus coniunge.
- F**ratres nostros defunctos et omnes qui, tibi placentes, ex hoc sæculo transierunt, in regnum tuum benignus admitte, ubi fore speramus, ut simul gloria tua perenniter satiemur, per Christum Dominum nostrum, per quem mundo bona cuncta largiris.

**Celebrans** Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipotenti, in unitate Spiritus Sancti, omnis honor et gloria per omnia sæcula sæculorum.

**R̄** Amen.

### **Ritus communionis**

**Celebrans** Præceptis salutaribus moniti, et divina institutione formati, audemus dicere:

**Celebrans  
et populus** Pater noster, qui es in cælis,  
sanctificetur nomen tuum;  
adveniat regnum tuum;  
fiat voluntas tua, sicut in cælo, et in terra.  
Panem nostrum cotidianum da nobis hodie;  
et dimitte nobis debita nostra,  
sicut et nos dimittimus debitoribus nostris;  
et ne nos inducas in tentationem;  
sed libera nos a malo.

**Celebrans** Libera nos, quæsumus, Domine, ab omnibus malis, da propitius pacem in diebus nostris, ut, ope misericordiæ tuæ adiuti, et a peccato simus semper liberi et ab omni perturbatione securi: expectantes beatam spem et adventum Salvatoris nostri Iesu Christi.

**Cantus** *Quia tuum est regnum,  
et potestas, et gloria  
in sæcula.*

**Celebrans** Domine Iesu Christe, qui dixisti Apostolis tuis: Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis: ne respicias peccata nostra sed fidem Ecclesiæ tuæ; eamque secundum voluntatem tuam pacificare et coadunare digneris. Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum.

**R̄** Amen

**Celebrans** **Pax Domini sit semper vobiscum.**

**R** Et cum spiritu tuo.

**Cantus** *Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.*  
*Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.*  
*Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.*

**Celebrans** **Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi.**  
**Beati qui ad cenam Agni vocati sunt.**

**R** Domine non sum dignus,  
ut intres sub tectum meum,  
sed tantum dic verbo, et sanabitur anima mea.

**Cantus** *Beata es, quae credidisti, quoniam perficientur ea, quae dicta sunt tibi a Domino. (Lc 1,45)*

### **Postcommunio**

**Celebrans** **Oremus.**

Sumptis, Domine, sacramentis caelestibus, te supplices deprecamur, ut, qui beatæ Virginis Mariæ, Reginae Palæstinæ, memoriam venerando recolimus, æterni convivii mereamur esse participes.

**Per Christum Dominum nostrum.**

**R** Amen.

### **RITUS CONCLUSIONIS**

**Celebrans** **Dominus vobiscum.**

**R** Et cum spiritu tuo.

**Celebrans** **Sit nomen Domini benedictum.**

**R** Ex hoc nunc et usque sæculum.

**Celebrans** **Adiutorium nostrum in nomine Domini.**

**R** Qui fecit cælum et terram.

**Celebrans** **Benedicat vos omnipotens Deus,**

**Pater, + et Filius, + et Spiritus + Sanctus.**

**R** Amen.

**V** Ite, missa est.

**R** Deo gratias.

**Preghiera alla Beata Vergine Maria, Regina di Palestina**

Lector  
et populus

A te, Vergine Madre Maria,  
Regina della Terra di Cristo  
veniamo per lodarti, ringraziarti  
e affidarti tutti i tuoi figli,  
Tu, Figlia di Sion,  
insegnaci l'amore che hai per tutti, senza distinzioni.  
Donaci il tuo sguardo limpido,  
come nei giorni di Nazareth  
e insegnaci l'ascolto attento alla voce di Dio  
e alla sua Parola di vita.  
Insegnaci la fedeltà  
e il silenzio capaci di creare comunione profonda.  
Come a Cana veglia sulle famiglie,  
affinché non manchi la gioia e l'unità.  
Come sulle vie di Palestina,  
precedici nel cammino  
sui passi del tuo Figlio amato  
fino all'offerta suprema ai piedi del Calvario.  
Come nel Cenacolo intercedi il dono dello Spirito  
che grida in noi: Padre!  
Madre per ebrei, cristiani e musulmani,  
donaci di camminare  
per le vie del perdono e della riconciliazione  
facendo cadere ogni muro di divisione.  
Madre del Principe della Pace,  
donaci il gusto del Cielo  
che sostenga la nostra speranza,  
affinché giustizia e pace scendano  
sulla Terra Santa e sul mondo intero.  
Amen.

## Cantus

### Salve Regina

*Salve, Regina, mater misericordiæ;  
vita, dulcedo et spes nostra, salve.*

*Ad te clamamus, exules filii Hevæ.*

*Ad te suspiramus gementes et flentes  
in hac lacrimarum valle.*

*Eia, ergo, advocata nostra,  
illos tuos misericordes oculos  
ad nos converte.*

*Et Iesum, benedictum fructum ventris tui,  
nobis post hoc exilium ostende.*

*O clemens, o pia, o dulcis Virgo Maria.*

